

NATIONAL UNIVERSITY OF LESOTHO

BA EXAMINATIONS

ALL 210: INTRODUCTION TO INTERPRETING THEORIES

MOTšEANONG 2011

LIMARAKA: 75

NAKO: HORA TSE THARO

LITEMOSO

- (i) Araba **lipotso tse THARO** feela.
 - (ii) Araba lipotso ka puo eo li botsitsoeng ka eona.
-

POTSO EA PELE

1. (a) In your own words, give the best if not the most appropriate definition of interpreting. (5)
- (b) Consider the following pairs of modes of interpreting and show how each mode in the pairs differs from the other: Consecutive and Simultaneous Interpreting (10)
Sight and Summary Interpreting (10)
[25]

POTSO EA BOBELI

2. Basing yourself on the linguistic knowledge that an interpreter should possess, explain why the interpreter needs to be aware of differences that exist between languages. [25]

POTSO EA BORARO

3. (a) Fana ka lintlha tse peli tse bontšang phapano lipakeng tsa ho toloka le ho fetolela. (10)
- (b) U ipapisitse le mosebetsi oa ho toloka naheng ea Lesotho, hlalosa tšebeliso ea ho toloka libakeng tse tharo kapa maamong a mararo moo u bonang ho na le tlhokahalo ea litoloko tse rupeletsoeng. (15)
[25]

POTSO EA BONE

4. Bontša hore na ke hobaneng ha tsebo ea bochaba e le ntho ea bohlokoa ho motho ea etsang mosebetsi oa ho toloka. [25]